

Ciudad y condado de San Francisco



# **ESTRATEGIAS PROPUESTAS para el Plan consolidado 2020-2024**

Para su revisión pública entre el  
29 de julio de 2019 y el 19 de agosto de 2019

Oficina del Alcalde de Vivienda y Desarrollo Comunitario (MOHCD, por sus siglas en inglés)

Oficina de Desarrollo Económico y de los Trabajadores (OEWD, por sus siglas en inglés)

Ministerio para las Personas sin Hogar y de Servicios de Apoyo (HSH, por sus siglas en inglés)

# ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

## Introducción

En apoyo al desarrollo de su Plan consolidado para el período comprendido entre 2020 y 2024, su Análisis de Impedimentos para la Igualdad de Oportunidades de Vivienda y su Plan de Viviendas para Personas con VIH, la Oficina del Alcalde de Vivienda y Desarrollo Comunitario se consagró a un proceso de actuación y de servicios respecto de toda la comunidad junto con personas interesadas y residentes de San Francisco. Este proceso sirve de marco para reconocer las prioridades en cuanto al desarrollo de la vivienda y de la comunidad, que, a su vez, impulsan los objetivos y estrategias resumidos en los planes definitivos. Así pues, la MOHCD aprovechará los comentarios y las prioridades de la comunidad para sustentar la toma de decisiones respecto del financiamiento de los servicios comunitarios y de vivienda.

En este documento figuran las estrategias propuestas para el Plan consolidado 2020-2024. Las estrategias propuestas para el Análisis de Impedimentos para la Igualdad de Oportunidades de Vivienda estarán disponibles para revisión y observaciones públicas a finales del verano o a principios del otoño del año actual. Las estrategias para el Plan de Viviendas para Personas con VIH se están elaborando a través de nuestro Grupo de Trabajo sobre Viviendas para Personas con VIH. Por favor háganos saber si le gustaría formar parte de ese grupo.

## Resumen del documento

Este documento es el resultado de la evolución de la teoría de cambio de la MOHCD, la OEWD y el HSH, que incluye una declaración del impacto definitivo deseado por lo que respecta a nuestros programas y políticas, a saber:

**"Comunidades sanas y dinámicas en todo San Francisco con oportunidades equitativas en cuanto a la autosuficiencia".**

Para lograr ese impacto, se crearon cinco objetivos de alto nivel, que se enumeran en el presente documento. Para cada objetivo, se presenta una lista de las necesidades prioritarias derivadas del proceso de participación comunitaria. Una lista de objetivos acompaña cada necesidad prioritaria. Por último, se proponen actividades específicas para cada objetivo.

Tenga en cuenta que los términos subrayados se definen en el glosario que figura al final de este documento.

## Revisión y Comentarios

Este documento estará disponible para revisión y comentarios públicos en el período del 29 de julio de 2019 y el 19 de agosto de 2019. Usted puede examinar la versión en línea o una copia impresa del borrador del documento en los siguientes lugares:

- MOHCD, 1 South Van Ness Avenue, 5.º piso;
- OEWD en el Ayuntamiento, Sala 448, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place y 1 South Van Ness Avenue, 5.º piso; y
- Sucursal principal de la Biblioteca Pública de SF, 100 Larkin Street, 5.º piso, Centro de Información Gubernamental.

## ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

El personal recibirá con agrado sus comentarios por escrito a la siguiente dirección: MOHCD, Personal de Planificación Estratégica, 1 South Van Ness Avenue, 5.º Piso, San Francisco, CA 94103. Sus observaciones se enviarán al lugar pertinente. En su comentario, sea específico sobre la cuestión a la que quiere llamar la atención y haga referencia a un objetivo o actividad específicos, si corresponde.

También se invita al público a que haga comentarios sobre los proyectos de estrategias en una reunión pública que se llevara a cabo el lunes 5 de agosto de 2019 a las 6:00 p. m. La reunión tendrá lugar en el Auditorio HSA Born en 170 Otis Street, San Francisco, CA 94103.

Gracias por su participación en este proceso. Para más información, visite <https://sfmohcd.org/plans-development> o llame al 415-701-5500.

# ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

## OBJETIVO 1: FAMILIAS Y PERSONAS CON ESTABILIDAD EN CUANTO A LA VIVIENDA

### **Necesidad prioritaria 1) A): Construir y mantener viviendas accesibles a precios razonables**

#### Objetivo 1) A) I): Crear viviendas más asequibles

Actividades:

- Examinar nuevos mecanismos de financiación para crear viviendas más asequibles
- Adquirir construcciones de propiedad privada para crear nuevas unidades de vivienda a precios razonables
- Disponer lo necesario para que haya diversidad geográfica en cuanto a la ubicación de las viviendas a precios razonables, especialmente en vecindarios de gran oportunidad
- Mejorar la coordinación con el Ministerio de Planificación, el Ministerio de Inspección de Edificaciones y la Oficina del Alcalde para la Discapacidad con lo que respecta a los permisos de vivienda y de concesión a fin de acelerar la producción de viviendas
- Seguir poniendo en práctica componentes de viviendas a precios razonables de HOPE SF
- Hacer un seguimiento de la construcción de unidades de vivienda con precios por debajo de los del mercado en proyectos con Contratos de construcción o sujetos al Programa Inclusivo de Vivienda
- Examinar y valorar los datos de los solicitantes y beneficiarios del Programa Inclusivo de Vivienda de manera permanente a fin de sustentar las políticas y los procedimientos relativos a la vivienda
- Estudiar la posibilidad de aumentar el número de unidades compatibles con la ADA que exige la Oficina del Alcalde de Vivienda y Desarrollo Comunitario (MOHCD) en las viviendas que cuentan con el apoyo de la MOHCD
- Aumentar las viviendas dedicadas a dar apoyo a los hogares de personas que viven con el VIH
  - Estudiar enfoques creativos para aumentar la provisión de viviendas
  - Aumentar el acceso del programa de Vivienda Plus a las unidades que forman parte del programa HOPWA
- Aumentar las oportunidades de vivienda para las personas que no han tenido o que no tienen hogar

#### Objetivo 1) A) II): Mantener las viviendas asequibles

Actividades:

- Adquirir viviendas que estén en riesgo de perder su asequibilidad
- Reacondicionar las viviendas que ya existen para mantener su asequibilidad
- Negociar la ampliación de las restricciones de asequibilidad de las viviendas asequibles que ya existen

## ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

- Encontrar maneras creativas de aprovechar el capital para mantener las viviendas asequibles, por ejemplo, con recursos de otros ministerios de la ciudad
- Continuar aprovechando el programa RAD para reacondicionar y mantener las viviendas subsidiadas por el Gobierno federal
- Continuar brindando apoyo a los programas de reducción del peligro causado por el plomo
- Continuar apoyando los programas de modificación de viviendas que benefician a los propietarios de bajos ingresos, lo cual aumenta o mejora la seguridad, la accesibilidad y los desenlaces clínicos, así como el acceso a la energía solar
- Explorar maneras de ayudar a los propietarios con el mantenimiento diferido de la propiedad
- Seguir haciendo un seguimiento de los propietarios de viviendas y edificios para ver si cumplen con los requisitos programáticos
- Mejorar la coordinación entre las agencias municipales y las organizaciones sin fines de lucro que prestan servicios de poscompra y mantenimiento

Objetivo 1) A) III): Mejorar los datos y los análisis sobre la lista y la ubicación de las viviendas a precios razonables

### Actividades:

- Crear herramientas más consistentes para hacer un seguimiento de la lista y la ubicación de las viviendas patrocinadas por la MOHCD
- Continuar fomentando y perfeccionando la capacidad que tienen la Base de datos de información, uso y lista de viviendas asequibles (DAHLIA, por sus siglas en inglés) y Salesforce para hacer un seguimiento de la demanda de viviendas a precios razonables, incluida la mejora del análisis web
- Asociarse con otros sectores de la DAHLIA para intercambiar datos globales a fin de comprender mejor las presiones de la demanda en San Francisco

**Necesidad prioritaria 1) B): Hacer que las viviendas tengan precios más razonables**

Objetivo 1) B) I): Reducir los costos de construcción para ayudar a potenciar los recursos locales de viviendas y atender las necesidades de los hogares de menores ingresos

### Actividades:

- Buscar métodos y tipos de construcción alternativos para reducir los costos de construcción, por ejemplo, la construcción modular
- Aprovechar los terrenos gratuitos o de bajo costo, por ejemplo, los terrenos públicos, para la construcción
- Buscar nuevas fuentes de financiación municipal y estatal
- Colaborar con agencias estatales y federales para adquirir terrenos destinados a viviendas asequibles, incluidas viviendas para personas sin hogar

# ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

## Objetivo 1) B) II): Aumentar la asequibilidad de las viviendas para alquiler

### Actividades:

- Seguir sustentando los subsidios al alquiler a largo plazo y estudiar la posibilidad de ampliar subsidios para que los residentes de bajos ingresos puedan tener estabilidad en cuanto a la vivienda
  - Promover y buscar fuentes estatales y federales de subsidios al alquiler
- Continuar administrando el Programa de Subsidios a la Operación Local
- Ampliar el rango de la AMI de proyectos selectos, con lo cual se financiarán más viviendas para familias y personas de bajos ingresos
- Poner a prueba nuevos programas de subsidios al alquiler para poblaciones marginadas
- Aumentar los subsidios y vales de viviendas para los hogares con personas que viven con el VIH
- Aumentar los subsidios y vales de vivienda para los hogares de personas sin hogar y otros grupos vulnerables

## Objetivo 1) B) III): Aumentar las posibilidades de ser propietario de una vivienda sostenible

### Actividades:

- Continuar dando apoyo y tomando medidas para mejorar la calidad y la uniformación de la educación de los compradores de viviendas y del asesoramiento posterior a la compra
- Continuar brindando oportunidades de propietarios mediante el programa Inclusivo para los hogares de ingresos bajos y medios
- Mejorar la movilidad de la creciente cantidad de propietarios de viviendas
  - Estudiar la posibilidad de que los propietarios del programa Inclusivo compren una segunda unidad de vivienda (y vendan la anterior)
- Evaluar los precios de reventa del programa Inclusivo para asegurar que los precios continúen siendo razonables en el futuro
- Explorar opciones para ayudar a los propietarios de viviendas con la posible inasequibilidad de las deudas de la HOA y de los costos de rehabilitación
- Continuar buscando oportunidades de financiamiento para el DALP dirigidas a los hogares de mayores ingresos, en especial a los socorristas y educadores
- Continuar apoyando el programa de Certificados de Créditos Hipotecarios
- Explorar estrategias para aumentar la participación de los prestamistas que participan en los programas de compra de viviendas
- Continuar optimizando las prácticas de transacción de bienes raíces de la MOHCD a través del sistema DAHLIA

# ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

## Objetivo 1) B) IV): Aumentar el acceso al alquiler y adquisición de viviendas

### Actividades:

- Continuar dando apoyo a los servicios de asesoramiento de alquiler de viviendas para ayudar a los residentes a que se orienten y tengan igualdad de oportunidades de acceso por lo que respecta a los programas municipales de viviendas a precios razonables
  - Incluir el asesoramiento de vivienda para personas que viven con el VIH y así ayudar con los desafíos relativos a la búsqueda y la ubicación
  - Incluir el asesoramiento de vivienda para personas que no tenían hogar y para otros grupos vulnerables y así ayudar con los desafíos relativos a la búsqueda y la ubicación
  - Brindar capacitación o apoyo adicionales a los proveedores de servicios para satisfacer la creciente demanda
- Continuar perfeccionando y manteniendo la DAHLIA
  - Agregar más funcionalidad, como así también programas y recursos adicionales
  - Agregar información sobre otras viviendas asequibles de San Francisco, incluyendo viviendas no financiadas por la MOHCD
  - Ampliar la difusión para incluir centros comunitarios, incluidos puntos de acceso a puestos de trabajo, bibliotecas públicas, etc.
- Concientizar sobre los recursos de vivienda disponibles
  - Mas alcance a los grupos pequeños, especialmente a ciertos grupos demográficos
- Seguir apoyando a los constructores y gestores de propiedades para crear y conservar oportunidades inclusivas de alquiler
- Analizar los programas de preferencia de sorteo de viviendas para velar por que cumplan los objetivos propuestos
- Seguir haciendo un seguimiento del sorteo y de los alquileres para velar por que los programas de vivienda lleguen a los beneficiarios previstos
  - Velar por que las unidades compatibles con la ADA estén dirigiéndose a las personas adecuadas
- 

## Necesidad prioritaria 1) C): Prevenir el sinhogarismo y reducir el número de personas sin hogar

### Objetivo 1) C) I): Mejorar los sistemas para ayudar a cada persona a que descubra el camino correcto hacia la vivienda permanente

### Actividades:

- Poner en ejecución sistemas coordinados para adultos, jóvenes y familias con niños
- Adoptar medidas para garantizar la rendición de cuentas respecto del desempeño en todos los programas y sistemas

# ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

## Objetivo 1) C) II): Reducir el número de personas sin hogar entre los adultos, los jóvenes y las familias

### Actividades:

- Preparar actividades de prevención y solución de problemas de falta de vivienda (desviación) dirigidas a personas con antecedentes de falta de vivienda y a personas que han sido puestas en situación de sinhogarismo en instituciones convencionales
- Construir nuevas unidades de vivienda de apoyo permanente para adultos, jóvenes y familias

## Objetivo 1) C) III): Velar por que ninguna familia con niños esté desprotegida

### Actividades:

- Encontrar a las familias desprotegidas a través de actividades de difusión específicas
- Ofrecer refugio a todas las familias desprotegidas
- Aumentar el acceso a las camas de los refugios que dan apoyo a las familias

## Objetivo 1) C) IV): Mejorar la respuesta de la ciudad al sinhogarismo en las calles y poner fin a los grandes campamentos armados para el largo plazo

### Actividades:

- Llevar a cabo conteos trimestrales de las tiendas de campaña y los campamentos de vehículos
- Alcanzar específicamente a los grandes campamentos
- Ubicar a las personas en refugios de fácil acceso
- Llevar a cabo evaluaciones y establecer prioridades en materia de vivienda empleando equipos móviles de difusión

## Objetivo 1) C) V): Sincronizar mejor el trabajo de la MOHCD con el Ministerio de Personas sin Hogar y Viviendas de Apoyo

### Actividades:

- Continuar y mejorar la construcción y el alquiler de viviendas de apoyo permanentes, incluida la coordinación del alquiler de unidades de vivienda de apoyo permanente con la Entrada coordinada
- Mejor coordinación de la ubicación de los programas HOPWA, RAD, PBV y otras unidades de vivienda de apoyo
- Crear un vínculo entre la DAHLIA y la Entrada coordinada



## ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

Objetivo 1) C) VI): Ampliar los servicios para prevenir el sinhogarismo y lograr estabilidad de viviendas para las familias que antes no tenían hogar y para las que corren el riesgo de perderlo

Actividades:

- Brindar servicios *in situ* con apoyo clínico dentro de edificios de viviendas de apoyo
- Asociarse para brindar servicios específicos a clientes vulnerables a la hora de acceder al sistema de respuesta ante las personas sin hogar
- Priorizar los recursos de prevención del sinhogarismo para las familias o personas con antecedentes de sinhogarismo o de uso de refugios

**Necesidad prioritaria 1) D): Proveer servicios para mantener la estabilidad en cuanto a la vivienda**

Objetivo 1) D) I): Reducir la tasa de desalojo

Actividades:

- En virtud de la iniciativa del derecho de los inquilinos a la asistencia legal, ampliar el respaldo para que todos los residentes que se enfrentan al desalojo cuenten con representación legal plena
- Continuar con el apoyo al asesoramiento, la difusión, la educación y la mediación de los inquilinos, a la gestión de casos de estabilidad en cuanto a la vivienda y a las actividades de asistencia con el alquiler a corto plazo
- Ampliar los programas de subsidios al alquiler a largo plazo
- Seguir implicando a personas interesadas de la comunidad en estrategias de defensa contra el desalojo a fin de maximizar la eficacia

Objetivo 1) D) II): Aumentar el acceso a los servicios para los residentes de viviendas públicas y subsidiadas por el Estado, a proyectos de RAD y a cuartos individuales

Actividades:

- Continuar sustentando y perfeccionando una gama más amplia de servicios, que incluya información y remisiones mejoradas, conexión de servicios y gestión o coordinación de casos para los residentes de HOPE SF y RAD
- Explorar la posibilidad de ampliar servicios a los residentes de cuartos individuales
- Combinar la conexión de servicios y las estrategias de fomento de destrezas para brindar servicios más completos que aumenten la autosuficiencia económica de los clientes
- Emplazar servicios claves, tales como la orientación a inquilinos y la prevención de desalojo, servicios legales, educación económica y asesoramiento, en el mismo lugar en los proyectos HOPE SF y RAD
- Continuar con el apoyo al desarrollo de la comunidad y a los programas de fomento del liderazgo de los residentes

## ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

Objetivo 1) D) III): Brindar apoyo a otros residentes de viviendas asequibles para velar por que tengan éxito en cuanto a la ubicación de sus viviendas

Actividades:

- Crear un paquete de bienvenida para ser distribuido a los nuevos residentes de viviendas asequibles y explorar la posibilidad de conectar servicios sociales con los residentes
- Colaborar con los ministerios municipales para explorar la posibilidad de mejorar la estabilidad en cuanto a las viviendas a través de los servicios de salud mental y contra el abuso de sustancias
- Facilitar la conexión con los servicios de mediación cuando sea necesario
- Exigir la notificación de servicios adicionales a los inquilinos de las viviendas financiadas por la MOHCD cuando sean desalojados
- Brindar servicios adicionales de vivienda, según sea necesario, para las unidades de HOPWA ya construidas y las que están en obra

Objetivo 1) D) IV): Aumentar la movilidad entre los niveles de viviendas en que hay personas que viven con el VIH

Actividades:

- Disponer lo necesario para que se evalúe la capacidad del inquilino de vivir independientemente a la hora de mudarse a una vivienda más adecuada

## OBJETIVO 2: FAMILIAS Y PERSONAS RESISTENTES Y ECONÓMICAMENTE AUTOSUFICIENTES

**Necesidad prioritaria 2) A): Promover el desarrollo de los trabajadores**

Objetivo 2) A) I): Brindar acceso a oportunidades de empleo en múltiples sectores a las poblaciones vulnerables

Actividades:

- Brindar servicios en materia laboral a las poblaciones vulnerables para prepararlas para las oportunidades de empleo
- La MOHCD y la Oficina de Desarrollo Económico y de los Trabajadores (OEWD, por sus siglas en inglés) colaboran para brindar puestos de empleo a los residentes de sus vecindarios
  - Ampliar la prioridad de la Contratación local para que los residentes de la propiedad tengan prioridad para los trabajos de construcción y estudiar la posibilidad de la Contratación local para los trabajos de administración de la propiedad
  - Alentar a las empresas de construcción a que amplíen las oportunidades de empleo dentro de sus proyectos
  - Establecer conexiones con oportunidades de trabajo en el vecindario en la DAHLIA

# ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

- Publicitar la inscripción en la lista de puestos de empleo en el sitio web de la MOHCD

## **Necesidad prioritaria 2) B): Aumentar las oportunidades a través de un mejor acceso lingüístico y del fomento de las destrezas básicas**

Objetivo 2) B) I): Mejorar el acceso a los programas y servicios de la MOHCD a través de la traducción de recursos impresos y digitales

Actividades:

- Mejorar el acceso lingüístico respecto de todos los programas y servicios de la MOHCD, así como también en los talleres y las reuniones organizados en la comunidad.
- Preparar y administrar una guía de recursos detallada donde se enumeren los programas y servicios por idioma en que se prestan los servicios
- Estudiar la posibilidad de que la DAHLIA sea accesible a más poblaciones a través de la traducción a otros idiomas

Objetivo 2) B) II): Brindar recursos de capacitación y de fomento de destrezas

Actividades:

- Continuar apoyando y perfeccionando los programas de fomento de destrezas en cuestiones como las destrezas para la vida, los programas de estudio y diplomas de Equivalencia General a los Estudios Secundarios, así como también inglés como segundo idioma
- Centrar la atención en la planificación del fomento de destrezas para crear caminos claros hacia oportunidades de capacitación más avanzadas
- Combinar la conexión de servicios y estrategias de fomento de destrezas para brindar servicios más integrales

Objetivo 2) B) III): Mejorar la educación económica y la gestión de las finanzas personales

Actividades:

- Continuar apoyando el asesoramiento y la educación económica, la constitución de activos y créditos, la reducción de la deuda, el acceso al sistema bancario y los servicios de reparación y asesoramiento crediticios
- Aumentar la inversión en servicios más intensivos que establezcan la capacidad económica de los clientes y en servicios de asesoramiento individualizado continuo que produzcan mejoras económicas a largo plazo
- Fomentar la ubicación conjunta de servicios económicos en sitios de vivienda y en organizaciones comunitarias

# ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

**Objetivo 2) B) IV): Mejorar la competencia digital**

Actividades:

- Brindar capacitación en competencias digitales básicas, intermedias y avanzadas a través de talleres y consultas por orden de llegada, así como nuevos e innovadores modelos de entrega en proyectos comunitarios de alfabetización digital
- Disponer la renovación y la distribución de computadoras y otros dispositivos por lo que respecta a los hogares de bajos ingresos
- Colaborar con los centros vecinales, incluidas las bibliotecas y los centros sociales, para utilizar sus computadoras gratuitas a fin de ampliar la competencia digital de los beneficiarios de los servicios financiados por la MOHCD
- Apoyar programas que brinden acceso digital y que ayuden con la competencia digital por lo que respecta a los residentes y sitios de viviendas a precios razonables
- Sustentar el acceso a Internet para los residentes de cuartos individuales (SRO, por sus siglas en ingles)
- Fomentar la capacidad tecnológica de las organizaciones comunitarias (OBC, por sus siglas en inglés), con lo cual se faculta al personal de las OBC para que dirijan las capacitaciones y servicios de capacitación digital

**Necesidad prioritaria 2) C): Proveer acceso equitativo a servicios legales en materia civil por lo que respecta a la inmigración y a otros asuntos críticos**

**Objetivo 2) C) I): Aumentar el acceso a los servicios legales en materia civil**

Actividades:

- Seguir prestando apoyo a los servicios legales relativos a la inmigración
- Seguir sustentando y elaborando estrategias más específicas de financiación y servicios para los campos del Derecho civil, incluidos el empleo, la familia, el consumidor, las prestaciones y la discapacidad

**Necesidad prioritaria 2) D): Ayudar a las familias y personas a que se conecten con los servicios**

**Objetivo 2) D) I): Aumentar el acceso a los servicios comunitarios**

Actividades:

- Seguir sustentando y fomentando una gama más amplia de servicios, lo que incluye la mejora de la información y las remisiones, la conexión con los servicios y la gestión o coordinación de casos

## ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

- Combinar la conexión de servicios y estrategias de fomento de destrezas para brindar servicios más integrales
- Apoyar estrategias innovadoras de alcance comunitario

### OBJETIVO 3: COMUNIDADES CON UNA INFRAESTRUCTURA FÍSICA, SOCIAL Y EMPRESARIAL SALUDABLE

#### **Necesidad prioritaria 3) A): Mejorar los espacios y las instalaciones comunitarios**

Objetivo 3) A) I): Velar por que los proveedores de servicios sin fines de lucro tengan instalaciones estables y de gran calidad

Actividades:

- Continuar brindando apoyo a las mejoras de capital por lo que respecta a las instalaciones comunitarias que prestan servicios públicos esenciales
- Facilitar el perfeccionamiento de las evaluaciones de necesidades de capital por lo que respecta a las instalaciones comunitarias a fin de velar por la sostenibilidad a largo plazo
- Brindar apoyo para satisfacer las necesidades de diseño relativas a la optimización de los servicios públicos de las instalaciones
- Brindar apoyo a las organizaciones para que adquieran o reconozcan oportunidades de alquiler a fin de permanecer en sus comunidades y prestarles un mejor servicio

#### **Objetivo 3) A) II): Mejorar los espacios públicos**

Actividades:

- Crear y mejorar los servicios comunitarios concebidos para prestar servicio a los residentes de bajos ingresos

#### **Necesidad prioritaria 3) B): Fortalecer los corredores comerciales y de pequeñas empresas**

Objetivo 3) B) I): Fomentar el desarrollo y la sostenibilidad de empresas prósperas de propiedad local

- Seguir brindando asistencia técnica empresarial a través de socios de la comunidad: una asistencia adaptada cultural, étnica y lingüísticamente para la creación de empresas y para los negocios que ya existen
- Seguir aumentando la eficiencia de la asistencia técnica empresarial
- Continuar dando apoyo a las inversiones en los préstamos para pequeñas empresas

## ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

Objetivo 3) B) II): Apoyar el desarrollo y la sostenibilidad de corredores comerciales sólidos en vecindarios de bajos ingresos

Actividades:

- Continuar dando apoyo a las iniciativas de desarrollo económico local centradas en el fortalecimiento de los corredores comerciales
- Aumentar las inversiones en las fachadas y otras mejoras por lo que respecta a los inquilinos
- Aumentar las inversiones en proyectos de accesibilidad y cumplimiento de normativas
- Continuar con un enfoque geográficamente centrado por lo que respecta a la prestación de servicios de manera que se aprovechen otras inversiones municipales

**Necesidad prioritaria 3) C): Brindar apoyo a estrategias integrales impulsadas por la comunidad**

Objetivo 3) C) I): Apoyar iniciativas de planificación vecinales

Actividades:

- Continuar apoyando y ampliando programas de distritos culturales en los Distritos culturales aprobados por la junta directiva
- Continuar brindando apoyo a los procesos de planificación de vecindarios que impulsen a las poblaciones de bajos ingresos, vulnerables y marginadas a que participen de forma fructífera en sus comunidades
- Fortalecer las estrategias y actividades de desarrollo económico en los planes impulsados por la comunidad

Objetivo 3) C) II): Apoyar el desarrollo de comunidades locales

Actividades:

- Continuar brindando apoyo a las redes de organizaciones comunitarias y a otros interesados clave de la comunidad que brindan una mayor coordinación de servicios y colaboración tanto para los vecindarios como para poblaciones específicas
- Continuar apoyando programas vecinales de subsidios de acción comunitaria

**Necesidad prioritaria 3) D): Ayudar a atender las necesidades de capacidad de las organizaciones comunitarias y de los socios profesionales de la MOHCD**

Objetivo 3) D) I): Aumentar la capacidad de las organizaciones de base comunitaria

Actividades:

- Construir la capacidad de organizaciones beneficiarias o proveedoras de la MOHCD mediante capacitaciones, trabajo en grupo, expertos en la materia y otros métodos de asistencia técnica

## ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

- Dar prioridad al fortalecimiento de las organizaciones comunitarias y de las empresas de construcción que prestan servicio a poblaciones históricamente marginadas
- Apoyar al personal de la agencia por lo que respecta a la capacitación en habilidades digitales

### OBJETIVO 4: ESTABILIZACIÓN DE LAS COMUNIDADES EN RIESGO DE SER DESALOJADAS

**Necesidad prioritaria 4) A): Dar respuesta a las consecuencias no equitativas del crecimiento económico a través de medidas contra el desalojo para los residentes y las empresas**

Objetivo 4) A) I): Poner en práctica políticas y programas que prioricen a los residentes y a las empresas actuales

Actividades:

- Continuar administrando los programas de sorteo de preferencia de la vivienda
- A medida que la MOHCD evalúe y actualice las políticas y los procedimientos para que el Programa Inclusivo de Vivienda pueda satisfacer las necesidades actuales, recomendar cambios o actualizaciones paralelas respecto del Código de Planificación y de los contratos de préstamo para desarrolladores sin fines de lucro
- Implementar una política de derecho de reingreso para los nuevos alquileres de edificios de donde el inquilino haya sido desalojado
- Poner en marcha las primeras ordenanzas municipales relativas al derecho a compra para la adquisición de edificios en riesgo de ser inasequibles

Objetivo 4) A) II): Alentar a los inquilinos comerciales a que se instalen en los espacios de la planta baja de los proyectos de viviendas a precios razonables de la MOHCD

Actividades:

- Colaborar con la OEWD para sustentar económicamente las mejoras de los inquilinos comerciales (construcción en función de las necesidades del inquilino) por lo que respecta a los espacios de la planta baja
- Colaborar con la OEWD para ofrecer oportunidades de espacios comerciales a organizaciones locales sin fines de lucro

Objetivo 4) A) III): Reducir el número de desalojos de residentes y empresas

Actividades:

- Utilizar subsidios al alquiler para reducir el número de desalojo de inquilinos
- Aprovechar programas como el Derecho de los inquilinos a un abogado y el asesoramiento de inquilinos para ayudar a los residentes a que permanezcan en sus hogares

## ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

- Crear y poner en marcha políticas para mitigar las consecuencias negativas de los aumentos de alquiler
- Ampliar los programas concebidos para retener a los propietarios de viviendas en comunidades que tienen antecedentes de exclusión
- Coordinar con otros ministerios para velar por la sostenibilidad a largo plazo de las organizaciones vecinales
- Aprovechar los Distritos culturales para brindar apoyo a las políticas contra el desalojo
- Aumentar el acceso a los recursos para las pequeñas empresas ubicadas en vecindarios de bajos ingresos que deseen permanecer en San Francisco

### **Necesidad prioritaria 4) B): Velar por que el crecimiento económico ofrezca beneficios a las comunidades que ya existen**

Objetivo 4) B) I): Exigir la contratación local en la mayor medida posible por lo que respecta a los proyectos y los programas de la MOHCD

Actividades:

- Coordinar con la OEWD la preparación para el trabajo y la asignación de puestos de trabajo en proyectos de viviendas asequibles
- Continuar brindando apoyo a la preparación y asignación laborales respecto de los proyectos de RAD y HOPE SF

Objetivo 4) B) II): Velar por que haya servicios municipales adecuados en los vecindarios donde haya viviendas asequibles de la MOHCD

Actividades:

- Colaborar con socios de la ciudad como la Agencia Municipal de Transporte de San Francisco (SFMTA, por sus siglas en inglés) en temas relacionados al transporte
- Colaborar con ministerios municipales claves con el fin de reconocer necesidades y oportunidades para la inauguración y coordinación de servicios

Objetivo 4) B) III): Poner en marcha programas que brinden beneficios directos como resultado del crecimiento económico basado en el vecindario a las comunidades locales

Actividades:

- Dirigir la ampliación de servicios a las comunidades afectadas por el aumento de la densidad de viviendas
- Coordinar la programación del Distrito cultural con otras iniciativas de desarrollo comunitario
- Seguir encontrando formas en que las empresas y los residentes que ya existen puedan acceder a más puestos de empleo y a más capital



## ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

- Colaborar con otros ministerios de la ciudad para encontrar formas adicionales de apoyar a las pequeñas empresas y a los empresarios locales

### OBJETIVO 5: LA CIUDAD TRABAJA PARA ELIMINAR LAS CAUSAS DE LAS DESIGUALDADES RACIALES

**Necesidad prioritaria 5) A): Velar por un acceso equitativo en materia racial a los programas y servicios, en coordinación con otros ministerios de la ciudad**

Objetivo 5) A) I): Establecer financiamiento, políticas y prácticas específicas para velar por el acceso equitativo a los programas de la MOHCD y de la OEWD

#### Actividades:

- Examinar y valorar las prácticas de difusión teniendo en cuenta la equidad racial
- Mejorar la difusión a los vecindarios y comunidades históricamente marginados
- Aprovechar el alcance culturalmente competente para aumentar el conocimiento sobre los recursos de vivienda y los servicios disponibles
- Seguir la uniformización de los criterios y otras políticas de selección respecto de viviendas y programas teniendo en cuenta la equidad racial
- Valorar y mejorar los programas y servicios de la MOHCD para velar por un acceso equitativo
- Analizar las deficiencias en cuanto al éxito de la asignación por lo que respecta a diferentes grupos demográficos y determinar las intervenciones necesarias para crear un acceso equitativo a los recursos de vivienda asequible
- Estudiar opciones para ampliar los beneficios del programa de Certificado de preferencia
- Aumentar la financiación y mejorar los servicios para las comunidades más profundamente afectadas por la exclusión a lo largo de su historia
- Estudiar y poner en ejecución medidas de desempeño de equidad racial en los procesos de adquisición, incluidos los criterios de selección de RFQ/RFP de la OEWD y de la MOHCD
- Asociarse con la Comisión de Derechos Humanos para poner en ejecución políticas de equidad racial
- Poner en marcha capacitaciones y sistemas relativos a cuidados específicos sobre el trauma en todos los ministerios para apoyar la mejora del servicio al cliente y el cuidado personal

**Necesidad prioritaria 5) B): Inculcar valores y prácticas de equidad racial y de cuidados específicos sobre el trauma en el trabajo de la MOHCD y sus socios**

Objetivo 5) B) I): Incorporar la competencia cultural, los sistemas de cuidados específicos sobre el trauma y otros recursos y formación en materia de equidad por lo que respecta a los socios de la MOHCD

# ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

## Actividades:

- Como parte del programa de capacitación que ya existe, perfeccionar y poner en práctica una capacitación sobre sensibilidad cultural para beneficiarios, empresas de construcción y socios en la ubicación de viviendas y la administración de propiedades
- Educar a los proveedores de viviendas y servicios a fin de que las personas que viven con el VIH aumenten la competencia cultural y sean menos estigmatizados

Objetivo 5) B) II): Incorporar los principios de equidad racial en las prácticas de contratación y promoción de la MOHCD

## Actividades:

- Examinar las prácticas de contratación y promoción de la MOHCD
- Poner en práctica cambios para mejor apoyar un ambiente de trabajo diverso e inclusivo

Objetivo 5) B) III): Aplicar valores y enfoques basados en la equidad racial y en valores de cuidados específicos sobre el trauma en toda la MOHCD

## Actividades:

- Perfeccionar y poner en ejecución un plan de equidad racial para la MOHCD
- Llevar a cabo un análisis completo de la equidad racial en las políticas internas de MOHCD
- Comunicar valores a la comunidad externa y a los interesados
- Continuar convocando al Grupo de Trabajo de Equidad Racial para crear y poner en ejecución el plan de equidad racial de la MOHCD
- Crear un grupo de trabajo de cuidados específicos sobre el trauma para apoyar la adopción de prácticas de sanación

# ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

## Glosario de términos

### Términos:

**ADA, por sus siglas en inglés (Ley de Estadounidenses con Discapacidad):** una ley de derechos civiles promulgada en 1990 que prohíbe la discriminación basada en la discapacidad; utilizada en este contexto para referirse a unidades con características especiales por lo que respecta a la movilidad o a la comunicación.

**AMI, por sus siglas en inglés (Mediana de ingresos para la zona):** el punto medio de los ingresos de los hogares para una zona metropolitana determinada (la mitad de los hogares ganan más y la otra mitad menos). Las AMI tienen en cuenta los hogares de entre una y nueve personas.

**Certificado de preferencia:** un sorteo de preferencia de viviendas destinado a personas desalojadas por acciones específicas de la antigua Agencia de Reurbanización de San Francisco entre los años 60 y 80.

**Entrada coordinada:** un sistema centralizado de evaluación y priorización para la asignación de recursos para personas sin hogar.

**Distritos culturales:** un programa de la ciudad con zonas designadas definidas por la comunidad que tiene por objeto celebrar y fortalecer las identidades culturales únicas de San Francisco y coordinar recursos para ayudar a estabilizar comunidades vulnerables que enfrenten o que estén en riesgo de sufrir un desalojo.

**DAHLIA, por sus siglas en inglés (Base de datos de información, uso y lista de viviendas asequibles):** una herramienta en línea para ayudar a los residentes a que encuentren y soliciten una vivienda a precios razonables.

**DALP, por sus siglas en inglés (Programa de Préstamo de Asistencia para el Pago Inicial):** un programa de préstamos para el pago inicial que ayuda a los residentes a que hagan ofertas por una propiedad en el mercado abierto.

**Contratos de construcción:** contratos firmados por la ciudad y el condado de San Francisco y un agente que define las reglas, normativas, obligaciones y políticas relativas a un proyecto de construcción por un período concreto.

**HOA, por sus siglas en inglés (Asociación de Propietarios de Viviendas):** una organización de propietarios de viviendas de un proyecto de vivienda, cuyo propósito es preservar, mantener y mejorar las viviendas y su valor.

**HOPE SF:** una iniciativa que busca transformar cuatro de los sitios de vivienda pública más afectados de San Francisco (Hunters View, Alice Griffith, Sunnyside-Velasco y Potrero Terrace y sus anexos) en comunidades activas y prósperas a través de una reanimación holística.

**HOPWA, por sus siglas en inglés (Oportunidades de Vivienda para las Personas con Sida):** un programa federal que ayuda a las personas que viven con VIH/sida a que obtengan o mantengan la vivienda a través de subsidios al alquiler y otros apoyos para la vivienda.

## ESTRATEGIAS DEL PLAN CONSOLIDADO 2020-2024

**Inclusivo (Programa para viviendas):** un programa de la ciudad que requiere que los constructores de viviendas a precio de mercado brinden unidades de vivienda a precios razonables, en virtud del Artículo 415 del Código de Planificación de San Francisco.

**Contratación local:** una política de San Francisco que promueve la contratación de residentes locales para proyectos de construcción financiados localmente.

**Programa de Subsidios a la Operación Local:** un programa de subsidios de San Francisco concebido para reducir la brecha entre el monto del alquiler que los residentes que antes no tenían hogar pueden pagar y el costo de operación de la vivienda para las personas sin hogar.

**Programa de Certificados de Créditos Hipotecarios:** un programa de la Agencia de Financiamiento de la Vivienda de California que les permite a aquellas personas con ingresos entre bajos y moderados que compren su vivienda por primera vez que conviertan una parte de su pago anual de intereses hipotecarios en un crédito fiscal.

**PBV, por sus siglas en inglés (Vale basado en proyecto):** un subsidio al alquiler de la Autoridad de Vivienda vinculado a una unidad en particular, no a un inquilino.

**Plus Housing:** el principal programa de la MOHCD que asigna unidades de vivienda y subsidios a los residentes que viven con el VIH.

**RAD, por sus siglas en inglés (Demostración de Asistencia de Alquiler):** una iniciativa que reacondiciona y transfiere las propiedades de vivienda pública a propiedades de vales basadas en proyectos de la Sección 8.

**RFQ, por sus siglas en inglés (Solicitud de calificaciones), y RFP, por sus siglas en inglés (Solicitud por propuesta):** dos tipos ordinarios de métodos del sector público empleados para solicitar a proveedores o a agencias que liciten servicios o que presenten una propuesta de servicios.

**SRO, por sus siglas en inglés (Cuartos individuales):** un tipo de unidad de vivienda en la que ciertas instalaciones como el baño y la cocina se comparten entre varias unidades

**Derecho de los inquilinos a un abogado:** una iniciativa aprobada por los votantes que ofrece representación legal completa a los hogares que enfrentan el desalojo.